

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Ship Refits and Conversions / Radoubss et
modifications de navires and / et
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
6C2, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet CCGS MARTHA L. BLACK DRYDOCKING	
Solicitation No. - N° de l'invitation F3012-13R469/A	Amendment No. - N° modif. 007
Client Reference No. - N° de référence du client F3012-13R469	Date 2013-06-03
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$MD-018-23749	
File No. - N° de dossier 018md.F3012-13R469	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-06-11	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Vandal, Paul	Buyer Id - Id de l'acheteur 018md
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0645 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-0897
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

QUESTIONS ET RÉPONSES

Question 17 (not provided previously)

Ref : Attachement 003 reçu

1. SVP fourni les images de meilleurs qualité pour les dessins suivants. Please provide by return email better quality scan of the (3) drgs shown in red arrows.

67-30-02_01.pdf - poor scan - request PWGSC For better drg.

67-30-02_02.pdf - poor scan - request PWGSC For better drg.

77-10-01_1.pdf - poor scan - request PWGSC For better drg.

Réponse 17

See Attached

Question 20 (not answered previously)

Ref. Question 11 Answer 11

La question est restée sans réponse.

La question a été "Veuillez définir ce que signifie "entière satisfaction " et quelle norme nationale ca tomber en sous?

Le chef ingénieur en en tant que représentant de l'autorité technique est en conflit d'intérêts lors de l'interprétation si un entrepreneur a satisfait à l'exigence de la spécification technique.

Il est impossible pour un entrepreneur de bidder au stade de la soumission que l'ingénieur en chef "décidera si le travail est complètement et suffisamment bien fait".

Si le responsable technique est également responsable de l'inspection puis chaque exigence spécifiée doit définir à quelle standard vérifiable de l'industrie indépendant ou Norme nationale du travail seront inspectés pour.

S'il vous plaît fournir une liste dont l'industrie vérifiable indépendant ou norme nationale de chaque partie spécifiée du travail seront vérifiées contre?

Réponse 20

En référence à l'acceptation de qualité de travail, svp fait référence au Conditions générales supplémentaires 1029 - Réparation des navires. Les conditions sont bien définies.

<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/4/1029/4>

En ce qui concerne les rôles, les fonctions et responsabilités de chef l'ingénieur, ce sont les privilèges de la Couronne de travailler de cette façon. Tous les autres soumissionnaires potentiels sont d'accord avec cela, et les radoubs précédents ont été faits de cette façon sans aucune plainte. Ce texte ne sera pas modifié.

Question 32

Reference Question 19 & Réponse 19

Il n'y a pas suffisamment de détails et de clarté sur les dessins fournis pour calculer les surfaces. La réponse à q 19 n'est d'aucune utilité dans le calcul de la zone. S'il vous plaît fournir les surfaces, pour être cités par tous les soumissionnaires pour assurer l'équité dans le processus de soumission?

Réponse 32

Les dessins fournis dépassent déjà les informations envoyées pendant des périodes en cale sèche précédentes.

Question 33

Reference Question 23 & Answer 23

Cet entrepreneur ne peut pas ouvrir les images. Est-ce que la Couronne peut fournir des photos par courrier de copies directes, ou par e-mail?

Réponse 33

Answer Pending

Question 34

Reference HD-8 and HD-18

Est-ce que la Couronne peut s'il vous plaît fournir ce allocation des entrepreneurs qui devraient entrer dans la soumission pour le voyage et les dépenses des spécialistes?

Réponse 34

La cale sèche devrait prend les mesures pour acquérir les soumissions nécessaires pour des fins d'appel d'offres.

Question 35

Reference Question 28 & Answer 28

Combien de lettres doivent être recharge plus soudée?

Réponse 35

Dix-neuf (19)

Question 36

Reference HD-14 Anchors

S'il vous plaît préciser si un seul pivot manille et 1 kenter manille est à un prix et tous les autres seront soumis à 1379 action?

Réponse 36

Installation d'un (1) manille swivel, un (1) manille kenter, et (1) manille pour chaque ancre. Ces pièces seront fournis par le navire.

Solicitation No. - N° de l'invitation

F3012-13R469/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

F3012-13R469

Amd. No. - N° de la modif.

007

File No. - N° du dossier

018mdF3012-13R469

Buyer ID - Id de l'acheteur

018md

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Question 37

Reference HD-19 Bilges

Après avoir peint des zones spécifiées, est-ce que les bouchains doivent être peints avec une couche finale, et si oui quelle est la surface?

Réponse 37

Oui, une fois les retouches ont été faites toute la bouchain obtiendra une dernière couche de peinture. La surface permis est de 1500 pieds carrés.

Question 38

Reference HD-22

Est-ce que la Couronne peut fournir laquelle allocation des entrepreneurs devraient entrer dans la soumission pour les voyages et les dépenses pour le spécialiste de la joint mécanique?

Réponse 38

La cale sèche devrait prendre les mesures pour acquérir les soumissions nécessaires pour des fins d'appel d'offres.